



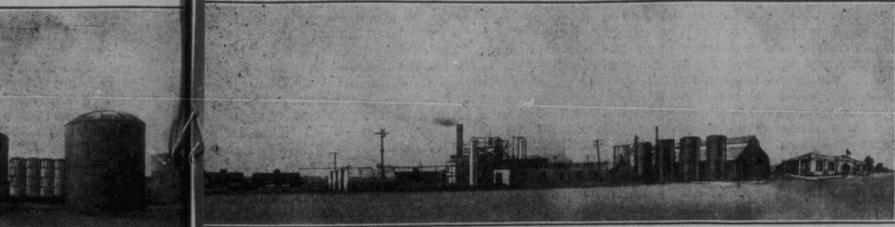








# די ערשטע און איינציקע גאז רעפיינעריע



די ראדיא אויל רעפיינערי - די לעצטע און מאדערנע פאבריק אין

נאך א באווייז פון צוטרוי וואס די אידישע געזעלשאפט פאר די האבן אין דעם צוקונפט פון מערב מאנארע - ווי אויך א באווייז פון זייער אונטער נעמונגס גייסס און ענערגיע.

בעסע העכטער  
נידענס פון דער ראדיא אויל רעפיינערי

מעסע העכטער  
גענעראל מענעזשער פון דער ראדיא אויל רעפיינערי

פ. סורעס  
פראוידענס פון דער ראדיא אויל רעפיינערי

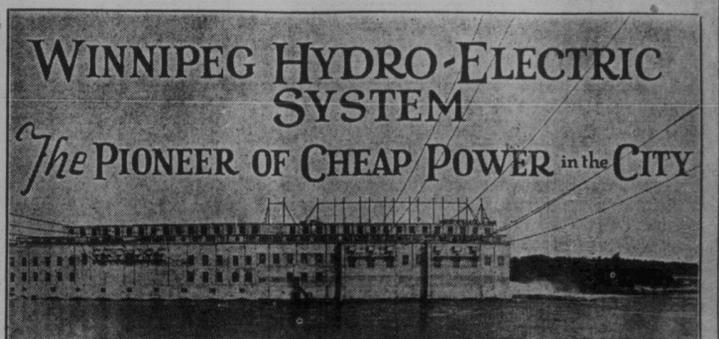
## ראדיא אויל רעפיינע- ריי אונטער פון בא- קאנטע ווינפענער אידן

וואס עס איז אפשר די גרעסטע און די שטארקסטע אונטערנעמונג אין ווינפענער פון דעם שטאנדפונקט פון קא- פוטאל אינוועסטמענט. אין די אונטער- נעמונג פון א קליינער גרופע ענערגישע אידישע געזעלשאפט וואס באשטייט פון פערט סורעס און די ברודער מעסע, בען און פרענק העקטער, וועלכע האבן צוזאמען ארגאניזירט די ראדיא אויל רעפיינערי לימיטעד, און זיי האבן אויסגעבויט א פולשטענדיק פלענט פאר דער פראדוקציע פון גאזאיל, לוכרייט טויג אוילס און ווייער פראדוקטן.

די רעפיינערי פארנעמט 10% אקער לאנד אויף דעם ארט קילדאנען ווען אין עלמווארד ביי דער סי. פי. א. ליי- ניע און בארינג פון דער מארס פלייס סטריט קאר ליי.

ניס עקספערט אויף דעם וואס ערשט לעצטנס איז אונטערוועקען געווארן א בא- שלום צו אויפבויען דעם פלענט, אין די ארכיטעקטען געווארן מיט א סך ענערגיע, אויך און די גאנצע רעפיינערי אין שוין פארטיק און ער אפערירט שוין. דער פלענט האט מאקסיש שוין פראדוצירט און האט אראפגעבראכט עטלעכע קארס פון דעם איצט בארימטן "ראדיא" אויטאמאביל געזעלשאפט.

דער פלענט רעפערענצירט אן איי- וועסטמענט פון איבער א פערט מיליאן דאלאר, און ער איז פארזיכטיק געפלאנט געווארן צו דערמעגלעכן פאר לאנגזאם מער אויסברייטערונג. א באווד צו דער ראדיא אויל רעפיי- נערי וועט ווייזן א גרויס פלאץ געדעקט מיט עטלעכע ריינע פון גרויסע שטאלע- נע סאנקען און א סך שטאלענע טיוב טויערן, פאראייניקט מיט טיילן פון פויש-לייניעס וואס לויפן פון אויבן און אונטער. דער ער, אין יעדער דירעקציע פארברענגיק יעדן איינעם פון די רויקט סאנקען, און זיי מיט א נעז דא און דארטן, צווישן די סאנקען און מיט אוי- ניסע גרעסערע און קלענערע געביידעס פון וועלכע אייניקע ווערן נאך געבויט. די "ראדיא" דעליווערי סאנקען וועלכע מען זעט אויף די ווינפענער גאס ווע- רען געהאלטן אין א גרויסן נארארוש. חובטער דעם נארארוש געפינט זיך דער רויקער סטום פלענט, וואו עס ווערט (שלוס אויף זייט 9)



## מיר גראטורירן

## ראדיא אויל רעפיינערי

קאמפאני לימיטעד

צו דער דערעפענונג פון זייער רעפיינערי פלענט

עלעקטרישע באדינונג צו דער דאזיקער רעפיינערי צוגעשטעלט איינשליסליך

City of Winnipeg Hydro Electric System

55-59 PRINCESS ST.

שמיצט איינער און אן היידרא



דער אפיס פון דער ראדיא אויל רעפיינערי

## עס איז פאראן א "ריידיא" גאז סטיישאן נאענט צו אייך

## אונזערע בעסטע וואונדן צו דער ראדיא אויל רעפיינערי

פאר דעם דערפאלג פון זייער נייעם פלענט מיר פארקויפן בלויז לאמבער און בילדינג מאטעריאלן פון דער העכסטער קוואליטעט

Winnipeg Lumber & Fuel Company

ד. ב. קאנגאר 362 JOHNSON AVE. דוש. שוחט PHONE 602 112

מיר נעמען זיך דאס פארענטווען צו באגריסן העקסאר בראדערס פאר זייער אויפבויען די ראדיא אויל רעפיינעריס - און מיר זיינען זייער צופרידן וואס מיר האבן געהאט די געלעגנהייט צו פארזארגן זיי מיט זייער בילדינג מאטעריאל.

אויב איר האט בדעה צו בויען א היים וועלן מיר זיין צופרידן צו פארזארגן אייך מיט אלעדינג וואס איר דארפט האבן, אזוי ווי -

- זאמד
- צעמענט
- גראזער
- פלאסטער
- פייער פריק

THOS. JACKSON & SONS LIMITED

370 Colony St. Phone 37 021

## מיר באנוצן זיך מיט דער געלעגנהייט צו באגריסן די ראדיא אויל רעפיינערי

צו דער פארפארטיקונג פון זייער פלענט

מיר זיינען צופרידן וואס מיר האבן געהאט די געלעגנהייט צו פארזארגן זיי מיט דעם וויזבל פאפס.

דורך דעם וואלמעקס קאמפאני מיטער זייט איר געוויכערט מיט פינגטלאכער גאלענדעש.

אונזער קאמפאני מיטער

אוי פארקערטע אין דעם קאמפאני סאט סענטרי וואס ווערט גענוצט ביי דעם פילינג סטיישאן און שטייט אויף דער וואך פאר דעם קאמפאני מער פאר א זיכערן גאלאן.

זייט זיכער ווען איר פילט אן אייער קאר, אז דאס איז פון א באסער קאמפאני סענטרי.

מיר קאנען אייך פארזארגן מיט:

JOHN W. JACKSON

S. F. BOWSER CO. LTD. 50 INKSTER BLVD. PHONE 52 107

Winnipeg, Man.

## ראדיא אויל רעפיינערי

ווינפענער

## א לאקאלע זעלבשטענדיג

לאדעס איינע צו פרובירן

ראדיא געז ווייז עס גיט מער טיילן שנעלערע 'סטארטינג' ווייניקער קארבאן



Refineries Limited

Winnipeg, Manitoba

# רעפרינדרעט און אפערירט פון אידן אין קאנאדע

בעסטע וואונשן און דערפאלג

צו דער

## ראדיא אויל רעפיינערי

מיר האבן צוגעשטעלט פלעש מאוערס, מריט מענקס, באבל מאוערס, סמארעדזש מענקס

### מענקס פאר יעדן צוועק

בלענדינג פלענטס  
פונאל בילערס  
סנאו פלאוס  
פרעשור מענקס  
בריי מענקס  
הייסע וואסער מענקס  
אוייל ברענער מענקס



קאמפליט רעפיינעריס  
באלק סטיישאנס  
בריטישע  
סעפטק מענקס  
סמאק סמאק  
שווערע שיט מעטאל ארבעט  
בוט פענס

סמיל גרעין עלעוויטאָרס, פילד בילט מענקס, סמיל איין מענקס, סמארעדזש מענקס, אונטערדרישע מענקס, קאמפאנינג קעטלס, האט ספאטס, פיס דרעינער מענקס, טראַק מענקס, סליפֿאָן מענקס, טריילער מענקס.

**CANADIAN BROWN STEEL TANK CO. LTD.**

Phone 2419  
Phone 89 942

Brandon, Man.  
Winnipeg, Man.

### נעשיכטע פון אויל נעז ראפיינרונג

פון דאס בעזי סופעראינסטערנענט ראדיא אויל ריפיינערי דער קעדיט פאר בויען די ערשטע רעפיינערי קומט צו סך 3. בארנס דאל, ארום 1885. סך בארנסדאל צוועק איז געווען צו פאבריצירן אן אויל פאר באלייכטונגען וואס זאל קאנ' קורירן מיט דעם אוי געווענע קאל אויל, וואס איז גענוצט געווארן אין יעדער צייט.

די קאלאוויל אוי געמאכט געווארן פון סילי, האט זייער געשטעלט און איז געווען זייער פאפולאר. סך בארנסדאל וואלט זייער ליבס געקאנט זען די פאבריקס פון פערטאלעאום וואס איז אנגעטעט געווארן ווען זייער צייט, ער וואלט געזען, און עס איז געווען מעגליך צו מאכן א סך א בעסער פראדוקט און אוי דער עלבער צייט פאר קויפן עס צו א סך א נידעריקערן פרייז, וויין פלעגט וואס ער האט געבויעט אין געווען זייער א רויט אונטערנעמונג.

ער האט געהאט בלויז א געוויינליכע איינזעטע שיה אייננעפאסט אין א פאר געט און טרייבן, פארבינדנדיק די אוי זענע שופל צו טאילס, ער פלעגט אבי פילן די שופל מיט רויט אויל און אבי צינדן די פריינטע און אנפאנגען צו דיסטילירן דעם אויל. דער ערשטער פראדוקט וואס איז געקומען פון דעם סטיל איז געווען זייער מיט גאט און אויסן נאך פלעגט שטעל אוועק מיט דער לופט.

דער פראדוקט האט רעפערענצירט א פראבלעם פון דיספענסערי, עס איז ניט געווען קיין מארקעט פאר דער דאזיקער קאמפאני, און איז געווען זייער געפערליך צו הענדלען. ענדלאך האט ער געזען פון דעם פטור ווערן דורך אריינפאסן עס אין ריווער, און דאס איז געווען די פראקטיק פאר יארן. דער פראדוקט וואס ער האט איינגעפאסט אין ריווער איז דאס דער יעניקער וועלכע מיר שטרעבן צו באקומען וואס מער, דאס איז געווען דער גאט, מיט דער אנטוויקלונג פון דעם גאנצן אינדישן, האבן זיי געקאנט אנפאנגען צו פארקויפן גאט זאלן, און אין עטלעכע יאר צייט איז דער פארברויך געוואקסן זייער גרויס, און א סך רעפיינעריס זיינען אויפגעבויט געווארן כדי נאכצוקומען דעם פארלאנג. און רעפיינערי מעשן האבן אנגעפאנגען צו פרוכירן צו פראדוצירן דאס מאקסימום גענאלין אנשטאט קע ראסין.



רעפיינערי פון אויל ריפיינערי

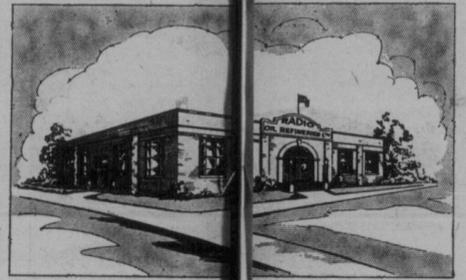
אם די דאזיקע דערפארונג און באדינונגס-פעקאקייט שטעלן זיי איצט אס פון אויטאמאביל איינטימער און אלע אנדערע וואס קאנען נוצן פראדוקטן. די פירמעס וואס אדווערטייזן דא, האבן צוגעשטעלט זייערע באשרע מאטעריאלן און דינסטן פאר דער אויטאמאביל פון דער נייער "ריי" ל ריפיינערי, זיי זיינען דערווילס געווארן פון צווישן אנדערע ווייל ען געווען גרייס צו געבן די בעסטע באדינונג. כאראם ויך מיט זיי ר פלאנס צו בויען א היים, א פאבריק, א בלאק און א וו.



דאס דוש, בעזי סופעראינסטערנענט ראדיא אויל ריפיינערי



בעזי העכטער, זייערע פון דער ראדיא אויל ריפיינערי



דער אפיס פון דער ראדיא אויל ריפיינערי

די ראדיא אויל ריפיינערי פאבריק צירט הויך "ריידיא" גאנצליך פאר אור טאמאבילן, אויך אלערליי אוילן, קע ראסין, און ספעציעלן גאט פאר "דריי קלינערס", ווי אויך א ברעך-אויל וואס ווערט באנוצט פאר אויל פארנעמעס באהיצינג.

### א באגריסונג

און בעסטע וואונשן צו דער ראדיא אויל רעפיינערי

מאנופעקטשורערס פון: קליד וויזיאן פאמפס; עקא עיר קאמפרעסאס; פעם אויל ברענערס

**SERVICE STATION EQUIPMENT**  
CO. LIMITED  
1021 Winnipeg Ave. Winnipeg

פארלאנגט "ריידיא" גאנצליך און איר וועט האבן פארנעגן

### א גרויסע אונטערנעמונג

אזא ווי די ראדיא אויל רעפיינערי פאדערט א ספעציעליזירטע פארטע פון באשיצנדיקער

## פייער

אינשורענס אייער ביזנעס קאן דארפן פונקט אזא באשיצונג. מיר וועלן זיין צו פרידן צו דורכריידן זיך מיט אייך וועגן אייער פראבלעם. און געבן אייך דעם בענעפיט פון אונזער ספעציעליזירטער באדינונג.

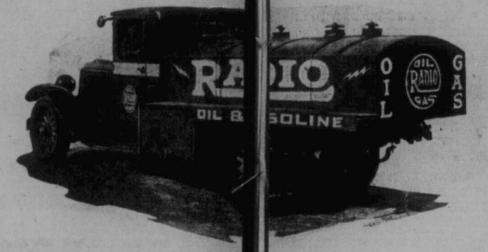
**McFadyen Co. Ltd.**  
Insurance Brokers  
Power Bldg. PHONE 25331 Private Exchange

מיר באנוצן זיך מיט דער בעלענדיג צו אויסהירוקן אונזער באגריסונג און בעסטע וואונשן פאר דערפאלג צו די איינטימער פון דער ראדיא אויל רעפיינערי.

### אוייל רעפיינעריס לימיטעד

ווי פגע אלע זעלב שטענדיקע פירמע לאדעט אירן און צו פרוכירן

העקמאליין אוילס ווייל עס האט ווייניקער קארבאן "הייער פלעש" פלייס פרייער



**Radio Oil Refineries Ltd.**  
Winnipeg Manitoba





